



**UNIVERSIDAD DE MATANZAS
FACULTAD DE EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN INFANTIL
LICECIATURA EN EDUCACIÓN. PRIMARIA**

Trabajo de Diploma

**LA OBRA LITERARIA DE RENÉ FERNÁNDEZ SANTANA EN LA FORMACIÓN
DEL ESCOLAR PRIMARIO**



Autora: Leidy Molina Marrero

Tutor: Dr. C. José Antonio Colomé Medina

Matanzas

2020

DECLARACIÓN DE AUTORIDAD

Declaro que soy la única autora del presente Trabajo de Diploma titulado: La obra literaria de René Fernández Santana en la formación del escolar primario y autorizo a la Universidad de Matanzas y a la Dirección de Educación del municipio de Matanzas a que haga uso del mismo para la transformación del proceso pedagógico.

Leidy Molina Marrero

PENSAMIENTO

“En el reconocimiento a la literatura infantil, el docente debe involucrarse con conocimientos suficientes para promover y estimular el trabajo”.

Benito Pérez Noy

DEDICATORIA

- ❖ A mi familia, en especial a mi pequeño, por ser impulsores de mis proyectos sociales y personales.
- ❖ A mi tutor por su apoyo incondicional.
- ❖ A mis alumnos, que me estimulan para ser cada día mejor educadora.
- ❖ Al escritor René Fernández Santana por atender mis solicitudes.

RESUMEN

En la preparación del maestro un elemento importante es el conocimiento de la literatura infantil nacional y universal porque constituye un recurso que debe ser aprovechado en la escuela para la formación integral de los escolares al brindar la oportunidad de conocer todo lo que le rodea y la ayuda para construir su propio mundo a partir de una experiencia que el texto le hace evocar. El amor y el gusto por la buena literatura, es una tarea que demanda dedicación, esfuerzo sostenido y coordinado de todos los que de algún modo tienen que ver con los libros, destacando los autores que escriben para todos los niños cubanos. Por estas razones el trabajo que se presenta tiene por objetivo: fundamentar la contribución de la obra literaria de René Fernández Santana a la formación de la personalidad del escolar primario. Con la revisión documental y la entrevista la autora destaca la fructífera labor del escritor matancero y la oportunidad de trabajar sus textos en las escuelas primarias.

Palabras clave: literatura infantil

ABSTRACT

In the teacher's preparation an important element is the knowledge of the national and universal infantile literature because it constitutes a resource that should be taken advantage of in the school for the integral formation from the scholars when offering the opportunity to know all that surrounds him and the help to build its own world starting from an experience that the text makes him evoke. The love and the pleasure for the good literature, are a task that demands dedication, sustained effort and coordinated of all those that somehow have to do with the books, the authors that write for all the Cuban children highlighting. For these reasons the work that is presented has for objective: to base the contribution of the literary work of René Fernández Santana to the formation of the primary scholar's personality. With the documental revision and the interview the author highlights the writer's matancero fruitful work and the opportunity of working her texts in the primary schools.

Words key: infantile literature

ÍNDICE

Contenido	Página
Introducción	1
Desarrollo	4
Conclusiones	25
Recomendaciones	26
Bibliografía	
Anexos	

INTRODUCCIÓN

La Educación Primaria constituye una de las etapas fundamentales en cuanto a la adquisición y desarrollo de potencialidades en el escolar, tanto en el área intelectual como en la afectivo-motivacional. Las actividades que se realicen en y desde la escuela deben propiciar vías para que el ser humano se forme más pleno, más libre, más autorrealizado y autodeterminado a partir del incremento de la motivación, el interés y deseos por aprender.

Para Cuba, que construye las bases de su desarrollo futuro, y se enfrasca en la formación de un hombre integralmente desarrollado, se acrecienta la necesidad de motivar a los escolares hacia la lectura desde los primeros grados, que "sientan interés por la lectura; lean de forma independiente obras de la literatura infantil, periódicos, revistas y otros materiales adecuados a su edad; que aprecien la belleza en sus distintas formas y en particular, en la palabra hablada y escrita" (Arias, 2006, p 12). Inculcar en ellos el amor y el gusto por la buena literatura es tarea que demanda dedicación, esfuerzo sostenido y coordinado de los agentes que intervienen en su educación.

Es criterio de la autora de este trabajo que la enseñanza de la literatura infantil en la escuela primaria por su intrínseco valor artístico contribuye a la formación de sentimientos, de valores de identidad inherentes al ser humano y rasgos del carácter propios de la personalidad. Por tanto es necesaria para despertar el amor a la lectura desde edades tempranas a partir las perspectivas cognitiva, afectiva y lúdica.

El maestro tendrá siempre presente que el desarrollo del gusto e interés por la lectura no se logra espontáneamente, sino que es el resultado del trabajo dirigido y sistemático que implique a un conjunto de factores entre ellos la familia y la escuela en su papel relevante.

La importancia de la literatura en el desarrollo integral del individuo, y en específico la Literatura infantil ha constituido interés de investigadores, escritores y pedagogos, entre ellos se destacan a escala internacional: Lidia María Ferreira de Oliveira (2011), Alexandra Santos Pinheiro (2012) Dalila Flores Hilerio (2015) y en el ámbito nacional: Herminio Almendros (1946-1974), Mirta Aguirre (1972), Enrique Pérez Díaz (2015), Idalia de la Asunción Bermudo Benítez (2012), Luis Cabrera Delgado (2012)

Daniel Díaz Mantilla (2015), Ramón Luis Herrera Rojas (2017) José Antonio Colomé (2018) y Bárbara M. Fierro Chong (2018), entre otros. Los estudios realizados por los autores referenciados, constituyen valiosos aportes al proceso de enseñanza-aprendizaje de la literatura y en especial de la Literatura infantil.

Aunque se reconocen las aportaciones realizadas por los autores antes mencionados, en cuanto a la importancia de la Literatura infantil en el desarrollo de la personalidad del individuo y la definición de estos términos, aún se revelan insatisfacciones y carencias en relación con el estudio de la Literatura infantil en particular de autores de la localidad para su conocimiento y disfrute, desde actividades de promoción y animación de la lecturas.

La literatura infantil cubana agradece su auge a la incipiente Revolución. En los años 90 se funda el sistema de editoriales territoriales. Surgen Ediciones Matanzas y Ediciones Vigía como espacios de presentación de autores y centros de promoción cultural, en función de la divulgación de lo mejor de la creación artística nacional y universal y en especial la Literatura infantil producida en la provincia.

Las obras de la literatura infantil matancera muestran desde sus páginas y líneas las características propias del territorio: características naturales, humanas y sociales; pues como toda literatura producida por autores locales es evidente la representación de elementos distintivos de lo nacional, dando muestra de una literatura local, que enriquece la literatura del país, con temáticas originarias, elementos identitarios y culturales, afines no solo a niños matanceros sino a todos los de Cuba y el mundo.

La experiencia práctica de la autora de este trabajo investigativo como docente de la Escuela Primaria "Gabriel Valiente" del municipio Cárdenas, posibilitó determinar las principales insuficiencias que se presentan en relación a este tema entre las que se encuentran: escaso trabajo con textos de la Literatura infantil matancera por el conocimiento insuficiente de maestros y bibliotecarios, sin embargo existen potencialidades en las alianzas de trabajo cultural con instituciones de la comunidad, así como con personalidades, intelectuales y escritores que viven en la ella.

Se identifica como problema en esta investigación: ¿cuál es la contribución de la obra literaria de René Fernández Santana a la formación de la personalidad del escolar primario?

Como guía en la solución del problema científico expuesto, se formula como objetivo de la investigación: Fundamentar la contribución de la obra literaria de René Fernández Santana a la formación de la personalidad del escolar primario.

Para dar respuesta al problema científico formulado y cumplimentar el objetivo de este trabajo se precisan las siguientes tareas investigativas:

1. Determinación de los referentes teóricos que sustentan el estudio de la obra literaria de René Fernández Santana.
2. Caracterización de los principales aportes de la obra literaria de René Fernández Santana.
3. Valoración de la significación que posee la obra literaria de René Fernández Santana para la formación de la personalidad del escolar primario.

La investigación asume como enfoque la dialéctica materialista en la selección y la aplicación de los métodos de la investigación educativa. Dentro de los métodos de nivel teórico se emplean los siguientes:

- Histórico-lógico: vinculado al estudio del desarrollo de la Literatura Infantil y en particular a la contribución de la obra literaria de René Fernández Santana, en correspondencia con su formación como autor de textos para niños.
- Analítico-sintético: permitió descomponer un todo integrado y complejo en sus partes o cualidades esenciales. Especialmente se utilizó durante la localización de los textos que constituyen la realización de la obra literaria de René Fernández Santana.

Dentro de los métodos de nivel empírico, atendiendo a la peculiaridad de esta investigación, se utilizó el:

- Análisis documental. Permitted la localización y análisis del contenido de los textos, artículos, y otros escritos por y de René Fernández Santana vinculados con sus obras literarias y relacionadas con su producción intelectual en general.

DESARROLLO

La literatura infantil en la formación del escolar primario

El trabajo con la literatura infantil despierta gran interés en los escolares primarios, permitiéndoles convertir lo fantástico en real, identificar personajes, dar rienda suelta a su fantasía, a su imaginación y a su creatividad, además de suavizar tensiones y resolver conflictos (Martín, 2006). Al identificarse con los personajes, protagonistas de los cuentos, los escolares están mejor dotados, también, para comprender sus propias dificultades y poder considerar confiadamente en la idea de que un día llegarán a superarlas.

Este trabajo ayuda en el desarrollo de la creatividad, de la inteligencia, de las emociones, en la estimulación del lenguaje, en la capacidad de separar la fantasía de la realidad, en aprender a dar y recibir, en el desarrollo del arte, en jugar, en aprender a enfrentar conflictos y en desarrollar una identidad armónica, entre otros aspectos. Bruder (2000)

Un elemento principal -a nuestro juicio a la hora de emplear la literatura infantil en la escuela primaria, es determinar cuáles serán los textos que en cada momento del desarrollo se van a utilizar. Para ello se han de determinar una serie de criterios. Se coincide con Ortega y Tenorio (2006), que los textos infantiles se pueden clasificar atendiendo a sus características en:

- Adaptarse a la etapa evolutiva del escolar.
- Ser breves y adaptados a su capacidad de atención.
- Ser sencillos y claros, tanto en el lenguaje empleado como en su estructura. No debe haber demasiados personajes, ya que el niño o niña puede equivocarse en la trama.
- Tener una presentación de una estructura lineal y fuertes contrastes.
- Tener notas de humor para acercarse al alumnado y captar su interés.
- Tratar de conseguir la participación a través de distintas onomatopeyas, respuestas aisladas y reiteradas además de sus comentarios.

El valor educativo de cada texto de literatura infantil procede de sí mismo y de su función pedagógica. Es un recurso que, utilizado en las escuelas para la transmisión de valores, proporciona un acercamiento a la cultura en la que se socializa, satisface

las necesidades cognitivo-afectivas de los escolares, los pone en contacto con un lenguaje culto y elaborado, favorece el desarrollo de la fantasía y la imaginación, y libera tensiones. Es un importante recurso globalizador, es un recurso didáctico que permite globalizar multitud de contenidos, al posibilitar variedad de actividades en torno a ellos (Ortega & Tenorio, 2006).

En este sentido se comparte el criterio de González (2006), que el poder de la literatura infantil más allá de su utilización para trabajar diversos contenidos del currículo, radica en su capacidad de transmisión de roles, creencias y valores, lo que favorece el desarrollo social-afectivo de los escolares.

La lectura de textos de literatura infantil no solo es un formidable ejercicio intelectual y afectivo, sino que tiene también una función cultural y ética. El trabajo con estos textos permite conocer perspectivas diferentes, formas distintas de pensar, de vivir y de creer, su lectura le abre a otras vidas y le enseña el camino del reconocimiento y del respeto a la diversidad personal y cultural. Los escolares pueden enfrentarse de otra manera a los problemas y sentirse más motivados para pensar sobre ellos y buscar alternativas.

En Cuba el tercer perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación al referirse al trabajo con la lectura señala que su objetivo es fomentar en los escolares el amor por la lectura, crearles el hábito de leer sistemáticamente y el interés por conocer las obras y autores de renombre en la literatura infantil, tanto de la literatura nacional como universal. En cada territorio y escuela podrán ser seleccionados textos de autores reconocidos de la localidad y que producen como miembros de la UNEAC, siempre que los mismos motiven a los educandos y les permita vincular la lengua con el resto de las disciplinas del plan de estudio, con énfasis en la historia nacional y local, los contenidos geográficos y otros (MINED, 2017).

Es conveniente recomendar lecturas de variados temas y géneros para aumentar su caudal de lecturas con obras literarias para niños, interesantes y amenas, que les permita ampliar sus conocimientos acerca de la familia, la sociedad, la naturaleza, los animales, las plantas, etc, para formar un lector de talento que tenga desarrolladas las habilidades de: sentir profundamente lo leído, comprender la idea

expresada por el autor en su obra, apreciar las características artísticas y el aspecto estético de las obras y valorar el mensaje del autor.

La Literatura infantil matancera

Antes del 1ero de enero de 1959 la Literatura infantil que se producía en Matanzas era bien exigua. Anterior a esta etapa se conoce sobre tres escritores reconocidos: Eusebio Guiteras y Font, (Matanzas, 1823), creador de libros donde aprendieron muchísimos cubanos a leer; material de lectura que se componía de temas morales en que se exaltan el valor, la caridad, el trabajo, la honestidad, la generosidad, la veracidad, etc., en relatos sencillos, con niños de protagonistas que servían de ejemplo a los pequeños lectores. El amor al campo, las alusiones a la industria, las plantas y animales, dan a sus libros un carácter de cubanía, dentro de los límites naturales de la época.

Otro de los escritores de este período es Carlos de la Torre y Huerta (Matanzas, 1858), autor de textos de lectura escolar que escribió con otros- y a veces solo- manuales de Geografía, de Historia de Cuba, de principios de moral e instrucción cívica, de lenguaje, guías para los exámenes de los maestros cubanos y, los libros de lectura (primero, segundo, tercero, etc.), además, de poesías y otros textos que invitaban a la mente infantil a descubrir la naturaleza geológica, botánica, zoológica y paleontológica de Matanzas y Cuba, y por último el unionense Andrés de Piedra-Bueno (Unión de Reyes, 1903). La obra de este poeta se caracterizaba por una marcada divulgación histórica, entre ellas se destacan rondas escolares y semblanzas de héroes de las luchas insurreccionales.

Después del triunfo revolucionario, en la provincia de Matanzas el desarrollo de la Literatura infantil también estuvo influenciada por los cambios y transformaciones que trajo para el pueblo la victoria revolucionaria. En las décadas de los 60 y 70, las obras infantiles se caracterizaban por un estilo literario basado en la sencillez, el didactismo y el manejo de las emociones; resaltando al campesinado cubano con sus valores humanos y el amor por la naturaleza, la convivencia y la cooperación mutuas; se trataba la realidad cubana unida a la fantasía, a la que más tarde se le incorporó elementos del folklore, humor, y el marco geográfico de la región.

Ya en esta etapa comienza a dar sus primeros pasos en Matanzas lo que después se convertirá en un retablo universal, el teatro da sus primeros frutos, tocando temas como: la versión de obras de la literatura universal y el tratamiento del folclor afro cubano. Entre los autores más representativos de esta etapa se encuentran: Dora Alonso (Máximo Gómez, Matanzas, 1910), Digidora Alonso (Matanzas, 1921), Abelardo Estorino (Unión de Reyes, 1925), Rolando Arencibia (Matanzas, 1931), Yolanda Paz Suárez (Matanzas, 1936) y **René Fernández Santana** (Matanzas, 1944).

Las décadas del 80 al 90 se caracteriza por la aparición de obras producidas para los niños en diferentes géneros; la poesía, la dramaturgia y la narrativa van de la mano. Coexisten en el mismo tiempo, textos de divulgación geográfica, historias recogidas en el campo cubano por tradición oral y que pertenecen a nuestro folclor, intervención de animales como personajes principales, se explota la fauna y el paisaje matancero y cubano con un lenguaje sencillo y depurado, en un ambiente de genuina cubanía. Aparecen obras más íntimas dedicadas al parque del pueblo, al patio del hogar, al barrio, al pueblito de pescadores; textos donde predomina el respetuoso lenguaje y una fina sensibilidad. Junto a estas temáticas se mantienen los textos que tratan la vida de la guerrilla rebelde, las raíces de nuestra nacionalidad, textos de divulgación histórica y que reflejan el panorama histórico, cultural y social de la Cuba y la Matanzas de ese entonces.

Se destacan en este período autores como: Antonio Ruiz Prieto (Matanzas, 1934), Carmen Rita Alfonso Hernández (Cárdenas, Matanzas, 1935), Manuel Crespo Vásquez (Los Arabos, 1946), José Ramón Marcos, (Matanzas, 1947), Josefina L. Martín Verrier (Matanzas, 1952), Félix Modéjar (Los Arabos, Matanzas, 1949) y María Elena Bayón (Matanzas, 1960).

Matanzas también, como todo el país, se vio afectada por la aguda crisis económica de los años 90, la Literatura infantil de esta etapa se caracteriza por el uso de juegos de palabras, ricas en recursos, rimas, el tratamiento a grandes temas de la literatura: como el amor, la muerte, la soledad, el tiempo, la búsqueda de la felicidad; pero también es una etapa donde se trabaja mucho la línea de nuestros ancestros africanos y su valiente lucha contra la esclavitud, el racismo y todas las formas de

discriminación, la tradición afrocubana; se conjuga la realidad que les choca y golpea, con añoranzas y sentimientos. Se mezclan el humor y la ingeniosidad con la divulgación científica sobre la naturaleza, la fantasía, las hadas, las brujas, los gnomos, la magia; además de un apego a la poesía tradicional, a las costumbres y leyendas guajiras.

Representativos de este período son: Magali Fariñas (Matanzas, 1935), Eva Marín González (Cárdenas, 1940), Olivia Martín García (Jovellanos, 1943), José Milián (Matanzas, 1946), Juan Padrón (Carlos Rojas, Matanzas, 1947), Loreley Rebull León (Matanzas, 1947), Aramis Quintero (Matanzas, 1948), Esteban Llorach Ramos (Matanzas, 1950), Galbán Isolina Bellas (Matanzas, 1952), Olga Marta Pérez (Matanzas, 1952), Marta T. Tarifa Falcón (Bolondrón, 1953), Dania Rodríguez García (Pedro Betancourt, 1954), Héctor Morales Monacas (Jovellanos, 1957), Lázaro Estenoz Cosme (Jovellanos, 1958), Anely Fundora Moreno (Matanzas, 1965), José Manuel Espino Ortega (Colón, 1966), Laura Ruiz Montes (Matanzas, 1966), Ulises Rodríguez Febles (Cárdenas, 1968), Jiménez Acevedo, Tania (Amarillas, 1969), Teresa Cárdenas Ángulo (Cárdenas, 1970), Jorge Alberto Silva Mesa (Matanzas, 1970), Yanira Marimón (Matanzas, 1971), Regla de la Caridad González Ruiz (Pedro Betancourt, 1973) y Armando Marcos Suárez, (Colón, 1974), y otros.

El conocimiento por los maestros de las obras de la Literatura infantil escritas en la provincia es de vital importancia, pues al decir de Fierro Chong y García Caballero (2013), ella es un punto de encuentro de todos los escritores que son parte del contexto geográfico y que aportan al conocimiento de la región a través de su obra y que contribuyen a elevar el nivel cultural de maestros, niños y jóvenes de dicho contexto.

Vida y obra de René Fernández Santana

René Fernández Santana (Matanzas, 8 de abril de 1944) Dramaturgo, director artístico, promotor, diseñador, coreógrafo y pedagogo. De formación autodidacta. Director del Grupo Papalote. Miembro de la UNEAC y del Grupo de Expertos para niños del Consejo Nacional de las Artes Escénicas, del Consejo Asesor del Teatro Sauto. Su labor es significativa para el teatro de niños en Cuba. Ha estado vinculado en diversos proyectos artísticos e instituciones, además de Papalote, como el Teatro

Lírico de Matanzas, el Conjunto Dramático (actual Mirón Cubano) y el Teatro Sauto. Fue alumno del Seminario de Dramaturgia impartido en 1961 por Osvaldo Dragun en el Teatro Nacional. Ha escrito desde 1964, en que se inicia como dramaturgo, cerca de 200 obras entre originales y versiones, la mayoría para niños que abordan entre otras, tres líneas fundamentales: la problemática del niño inmerso en la sociedad, la versión de obras de la literatura universal y el tratamiento del folclor afrocubano, por lo que es uno de nuestros autores del teatro para niños más prolífico y significativo. Su debut como director se produce ese mismo año con la pieza titiritera La Amistad es la Paz. Sus textos han sido publicados por las editoriales cubanas Pueblo y Educación, Vigía, Matanzas, Papalote, Gente Nueva, y por las extranjeras, Arbole, de España y Arrayán, de Chile, país en el que su obra Romance de un Papalote que quería llegar a la Luna, forma parte de los textos estudiados en el sistema de enseñanza de educación primaria. Grupos de todo el país o del extranjero como el zaragozano Arbole, han llevado a escena sus obras. Ha participado en importantes festivales, concursos, eventos en Cuba y en países como Polonia, Venezuela, Francia, Yugoslavia, Rusia, México, Suecia y numerosas veces en España, país donde su obra ha sido reconocida en importantes eventos del teatro español. Fue el creador y promotor junto a otros creadores del proyecto docente-educativo: Taller de Jóvenes Aprendices, del Taller Adjunto de Creación Adscrito a Papalote, del Taller Estudio de Papalote, de La Calle de los Títeres, el Taller Internacional de Títeres y el boletín titiritero La Mojiganga, como pedagogo ha escrito además varios textos para la enseñanza práctica del arte titiritero editados en Cuba y España. Es profesor de dirección escénica y manipulación en diversos talleres impartidos tanto en Cuba como en el extranjero, así como profesor invitado del Instituto Superior de Arte. Es el presidente de la Unión Internacional de la Marioneta {UNIMA} en Cuba y el Taller Internacional de Títeres, que se realiza cada dos años en la ciudad de Matanzas. Ha sido Vanguardia Nacional durante más de diez años consecutivos.

Libros publicados:

Reinas y leyendas. Ediciones Teatro Papalote

Al tercer día. Ediciones Vigía

Historia de burros. Ediciones Matanzas, Ediciones Vigía

La amistad es la paz. Ediciones Vigía

Tres somos cuatro. Ediciones Matanzas

El gran festín. Ediciones Matanzas

Los ibeyis y el diablo. Ediciones Vigía

Danilo y Dorotea. Ediciones Vigía

Tierra a la vista. Ediciones Vigía

Reencuentro con los clásicos. Ediciones Matanzas.

Premios obtenidos

Premio de puesta en escena por los Ibeyis y el Diablo en el V Concurso de Teatro para niños de la UNEAC (1992)

Premio Calzada de Tirry al colectivo preferido por el público entregado por la casa de cultura Bonifacio Byrne, de Matanzas (1993)

Premio Segismundo de puesta en escena y dramaturgia por Historia de Burro en el 8vo. Festival de Monólogos y Espectáculos unipersonales (1995)

Premio de la ASSITEJ de Dramaturgia en el 8vo. Festival de Monólogos y Espectáculos Unipersonales. (1997)

Premio por la integralidad de la puesta en escenas a la obra Divertimiento Moderattus en el Festival Nacional Sin Fronteras, Ciego de Ávila (1999).

Premio ACTUS, de la Universidad de Matanzas (1999).

Condición de Miembro de Honor de las AHS (2000).

Premio de propuesta más innovadora a Sueños, payasos, narices y corazones, estrenada por Teatro Arbolé, de España. (2000).

Premio Omar Valdés de la UNEAC.

Premio Nacional de Teatro 2007

Premio de las tres edición de la III Edición de la Crítica Orlando García Lorenzo por su libro Reencuentro con los Clásicos (2010).

Premio Anual de la crítica Literaria. Por su obra Teatro Igba Layé (2005).

Premio Maestro de Juventudes, que otorga la Asociación Hermanos Saiz (2007, 2009).

La obra de su vida el “Teatro Papalote”

Destacada institución teatral cubana sede en la Ciudad de Matanzas, forjadora de una cultura titiritera con amplio reconocimiento nacional e internacional. Centro generador de arte que ha convertido a Matanzas en el mejor público de títeres de Cuba.

Fundada en 1962 en la Ciudad de Matanzas, esta compañía se caracteriza por su defensa y renovación de la tradición titiritera que combina con el trabajo actoral; entre sus principales líneas temáticas está el rescate de clásicos de la literatura infantil y el tratamiento de la problemática contemporánea de los niños y jóvenes. La comunidad donde está enclavada la sede del Teatro Papalote, cuenta con un proyecto socio-cultural dirigido también por René Fernández, “La calle de los títeres”, que se ha convertido en una opción amena e instructiva para los niños matanceros que asisten a este espacio en busca de un refugio vital de esta localidad.

Reseña Histórica

Durante sus más de cuatro décadas de existencia, el Teatro Papalote ha sabido ubicarse en la vanguardia titiritera cubana, gracias a su renovador programa artístico, su cuidada técnica y los múltiples proyectos que la institución alienta, convirtiéndose en forjadora de toda una cultura del títere en urbe matancera. A lo largo de su fecunda carrera artística ha llevado a escena más de cien obras, entre cubanas y extranjeras, provenientes de temas de la literatura clásica universal o como resultado de indagaciones en torno a los conflictos del niño líneas estas que rigen su quehacer artístico.

Ya desde la década de 1980, el colectivo consiguió ubicarse entre los grupos más destacados del movimiento cubano de teatro para niños. Los aportes realizados a la tradición titiritera cubana, la cristalización de un lenguaje peculiar, y un trabajo creador continuo, traducido en hallazgos estéticos y técnicos que afianzan el valor de sus producciones, han sido los principales logros que sustentan la trascendencia del grupo en el ámbito nacional y extranjero, avalada por premios y condecoraciones. En 1994, la institución fundó un Taller Internacional de Teatro de Títeres con frecuencia bienal, y tres años después emprendió su proyecto La calle de los títeres, que se celebra el último domingo de cada mes. En el mes de junio se efectúa la

temporada anual de payasos Narices Rojas y el coloquio Papalote por Dentro. Hacia fines de año, convoca a grupos de amigos en evento Mirada al texto. En su galería-vestíbulo mantiene un ciclo de exposiciones, conformadas principalmente con sus valiosos fondos. Además, dio vida a la revista especializada La Mojiganga considerada una de las principales publicaciones teatrales cubanas.

Otras consideraciones del escritor matancero

No se puede hablar del teatro en Matanzas sin mencionar a René Fernández Santana. El dramaturgo, coreógrafo y director que descubrió el arte de los muñecos en imágenes conservadas en la biblioteca Gener y del Monte. Que jugaba en su infancia con melones como si fueran muñecos. Que fue creando desde la década del sesenta los cimientos de la estética particular de un colectivo que es el mismo, porque desde Daoiz erigió una escuela del arte titiritero cubano donde está la marca de su obra creativa y de sus búsquedas incesantes en novedosos recursos expresivos. La huella de sus historias y personajes, que se han representado en toda Cuba y el mundo, se estudia en Manuales de Lenguaje y Comunicación para alumnos de primaria. Un artista cuya influencia creativa se expande por el teatro iberoamericano junto a las obras de Lorca, Villafañe y Roberto Espina y llega hasta prestigiosos eventos e instituciones de Europa. Un René Fernández que ha formado a diversas generaciones de artistas, que ha escrito métodos de manipulación para el titiritero o los ha enseñado con sus actos. Que ha estado presente con su incansable trabajo en la mayoría de las instituciones teatrales matanceras brindando su aporte de hombre de teatro en el Sauto, en el Lirico de Matanzas, en el Conjunto Dramático, en el Circo. Un René Fernández que ha dirigido, publicaciones y ha obtenido importantes premios y reconocimientos en España y otros países, que ha mostrado su quehacer en los más importantes festivales del mundo y ha alcanzado desde La Marina ser un promotor, un divulgador de la cultura, un fundador, junto a sus colaboradores, de un evento fundamental como el Taller Internacional de Títeres, del boletín La Mojiganga. Un artista que como Papalote se ha elevado al cielo, enamorado de la vida, de los muñecos, de la cultura nacional y su identidad, cruzando raudo el cielo de Cuba para afirmarse en la brillantez de la Luna, que desde el firmamento, alumbraba.

Los habladores actores cuentan una pequeña historia: La Luna se pierde y los otros personajes se preocupan y comienzan hacer comentarios y cada uno lo fue convirtiendo en algo más grande. Al aparecer el sol comienza a darle calor a las nubes y estas se asustan y sueltan a la Luna que comienza a acariciar la noche oscura.

Niños Escondidos. Publicado por Ediciones Matanzas. 2010

Con niños escondidos René Fernández propone una nueva visión del niño héroe que escapa de lo cotidiano y se entienden con lo absurdo, existencial y metafórico del universo infantil. Espacio al que poco acceso tenemos una vez que sobrepasamos la infancia. Los niños de estas tres piezas demuestran ser genuinos exponentes de la herencia cultural cubana, pero además, para verdaderos productos de la modernidad, en quienes los conflictos existenciales y la problemática emocional obviamente provocando repercusiones.

Título de las obras

- La serpiente que se muerde la cola.
- Ángel o cualquier día de la semana.
- Debajo de la cama o la Comadrita.
- Los mangos encendidos o la discordia de los mangos.

El Runrún y otras farsas titiritera Publicado por Ediciones Matanzas. 2012

Se trata de cinco obras que por sus temas son para adultos ya que muestran mentiras; traiciones; desamor y maltrato; pero son obras humorísticas escritas para la diversión.

Títulos de las obras:

- El runrún
 - La noche de bodas
 - El señor de los tejados
 - La sopa de sustancias
 - De vecinos, flores, animales y frutas.
- El contenido tratado en estas es:

El runrún: Trata sobre el velorio de pueblo; la presencia del viudo boticario y un cura seductor; una difunta beata y dinero escondido que suscita una inesperada reacción

entre las vecinas curiosas

La noche de bodas: Drama matrimonial que transcurre en una noche de luna llena en una cama nupcial

El señor de los tejados: Los sucesos ocurren en el año 1920 en el pueblo de Bolondrón; Matanzas en casa de dos ancianas señoritas; una de las cuales ama a un vecino que camina desnudo por los techos del barrio.

La sopa de sustancia: Se desarrolla en la crisis económica que pone sitio a las cazuelas y hace florecer la fantasía culinaria. De tajadas de aire pude hacerse un caldo que entretiene el mediodía de un marido exigente, mientras su esposa escapa en el alivio de una radionovela.

De vecinos, flores, animales y frutas: Aborda temas de todos los momentos: rejuegos de venganza; lucha; reserva; rivalidad; amor; paz y amistad Son dos matrimonios vecinos que rompen sus hostilidades por medio de la astucia.

El gran festín. Publicado por: Ediciones Matanzas 2002.

El libro cuenta con 3 obras teatrales que fueron Estrenadas en Papalote, con estas el autor se inicia en la teatralización de la cultura afrocubana, asumiendo la función de griot africano encargado de resguardar para el futuro la sabiduría de los antepasados en sus leyendas, ritos, bailes y cantos. Las obras fueron tituladas:

- Los tres farsantes cazadores de estrellas.
- Todo sucedió el día en que la isla dejó de ser ordenada y limpia.
- El Gran Festín

En la primera obra la historia nos cuenta como un cucarachón, el escarabajototo y la hormigabrava se roban las estrellas para no pasar trabajo cavando un hoyo más grande donde los mismos se aprovechan de la luz de las estrellas. Hasta que el sol, la luna, el día, la noche y la lechuza ayudan a rescatarlas y le dan una lección a los farsantes que para cumplir su propósito se disfrazaron de playeras y fingieron trabajar en el circo.

Todo comenzó el día que la isla dejó de ser ordenada y limpia. La historia cuenta las malas intenciones del huracán y las ratas piratas que intentaron destruir la isla pero el viento huracanado y el aguacero torrencial no siguieron las órdenes del huracán y

el mismo se debilitó. Entonces el arcoíris, el tiempo, la paloma mensajera y la nube hicieron que las ratas ordenaran la isla y luego las expulsaron.

El gran festín (Leyenda Arana). Afra realizó un festín sorpresa cuando están todos los invitados que buscan los hierros para comenzar la fiesta Gun los había robado. Se forma gran confusión y Mose logra recuperar los hierros tras pasar diferentes obstáculos. Afra perdona a Gun por el mal hecho pero le dice que no podrá sentarse a la mesa y así culmina la fiesta.

Los Ibeyis y el Diablo

Los pequeños Ibeyis son dos diosillos de la tradición afrocubana, hijos gemelos de Chango, Dios del rayo y Ochun, Reina del amor. La sencilla fabula narra como los Ibeyis vencen al Diablo. Este ha arrasado el bosque y los animales huyen despavoridos, los pequeños negritos, como si se tratara de una aventura infantil, deciden entrar en el bosque y luchar contra el Diablo. Para ello no pueden contar con otras armas que no sean las de sus cuerpos y sus mentes.

Obra eminentemente titiritera. Los Ibeyis resumen toda una década de investigación y reinvención sobre la herencia proveniente del África, tan importante en la ciudad de Matanzas.

Romance de un papalote que quería llegar a la Luna

El papalote juguete sencillo y de alto vuelo, va a la búsqueda de la luna, a quien ama profundamente desde su aparente pequeñez. No se detiene ni ante nubes, ni ante sofisticadas torres industriales, ni ante un cohete o las susurrantes estrellas. Sube hasta la luna y gana su amor

Es una obra que nos invita a soñar y ayuda a reflexionar grandemente sobre el complejo mundo de las relaciones humanas y el verdadero sentido de la vida.

Tropisol Show

Es una obra de títeres para adultos que trata sobre un viaje al cabaret. Burlones, desinhibidos, eróticos, algunos semidesnudos, haciendo gala de atributos que han sido parte de la identidad del cabaret desde sus inicios, la sexualidad, la sátira de temas diversos unidos a canciones de corazones rotos y la alegría del baile.

Viaje en fin, al alma de la nación, a las mezclas profundas que fraguaron la cultura peculiar que nos nutre, es la celebración de la identidad de lo que el hombre ha traído y llevado por el mundo.

Igba Layé. Publicado por Ediciones Alarcos. 2009

En esta obra encontramos el sentido del humor que caracteriza situaciones, diálogos, personajes, la defensa de la tradición, la justicia, la crítica a los defectos de los humanos, el choque de culturas, la lucha del hombre por alcanzar la libertad, abordadas como una constante de una dramaturgia que probó su éxito en la escena que recorrió en muchos casos el mundo, conquistando a Europa, abriendo un camino en el ámbito internacional. En este libro René nos brinda un momento de su biografía personal y artística, de la historia del grupo. Papalote y también, porque no, de lo que representó el teatro cubano en otras latitudes.

Las obras de este libro son:

- Nokán y el maíz.
- El tambor de Ayapá.
- Okin eiye ayé.
- Obiaya fufelele
- Ikú y Elegguá.
- Oshún y el espejo mágico.
- Yemayá y la maravillosa flauta.
- Obatalá y el castillo encantado
- Isla de retablos.

Uno, dos, tres. Nubes azules. Publicado por Ediciones Matanzas. 2009.

Con uno, dos, tres, René Fernández vuelve a un tema que le ha preocupado siempre, la naturaleza, aquí lo hace como una emergencia, y se ocupa de que este! Socorro! Llegue antes que a otros, a los más pequeños. Porque las tres obras que aquí presentamos Tres, dos, uno !Nubes azules al espacio! !A soplar todos! y !Dos preguntas, tres goticas y cuatro vueltas! Están dedicados a los niños de edad escolar. Y lo hace con ese didactismo que los artistas verdaderos saben disimular. Ahora se trata de salvar el planeta a toda costa. Para ello se arma de los recursos que le son afines: el humor, el juego, la fabulación y toda la imaginería titiritera que

es características de su obra. Los niños, los maestros y los teatristas tienen en estas páginas la gota de rocío que pueden convertir en nubes, nubes muy azules para limpiar los cielos de cada quien y el cielo de todos.

En la obra teatral escrita por René Fernández se resalta la presentación de los personajes desde su descripción, lo que facilita comprender su actuación. Por ejemplo: en *El señor de los tejados* se presentan:

Evasia, vieja gorda como una taza de chocolate.

Altagracia, vieja flaca como un empinado pino.

Honorata, vecina con ojos de lechuza, vieja ruidosa, chismosa, escandalosa, alborotosa y entrometida.

Sinesio, esquelético viejo elegante muy deseado.

Seños Gordo, un desconocido algo distraído, excesivamente gordo con panza pronunciada, cara redonda y tonta, colores en las mejillas. Lleva un paraguas.

La revisión de los textos anteriores se realizó gracias a las posibilidades que dio el autor de orientar su búsqueda no solo en la biblioteca infantil del municipio Matanzas, sino también por la cooperación del Teatro Papalote y Ediciones Matanzas. La obra literaria de René Fernández Santana facilita el trabajo en las escuelas primarias al presentar textos para niños desde la dramatización, lo cual además de favorecer la motivación por la lectura contribuye a la memorización y la creatividad, aspectos esenciales en el aprendizaje. La variedad de textos permite la selección de estos teniendo en cuenta el momento del desarrollo del escolar.

CONCLUSIONES

El estudio realizado evidencia que la obra literaria de René Fernández Santana es un reflejo de la literatura para niños, por el conocimiento que les brinda de todo lo que le rodea; en la esfera socioafectiva favorece la interrelación con los demás, construyendo él mismo su mundo. Otra valía está en que posibilita valorar, asumir determinada posición, conducta, modo de ser, de pensar, a partir del hecho lector o dramatizado, de un personaje, de una experiencia que la obra le hace evocar, siempre desde de la lectura y su disfrute.

Asimismo evidencia la relación entre lo extraordinario, lo maravilloso y lo fantástico. Estos tres elementos juegan un papel importante en la fantasía y el poder que ella ejerce en los más chicos, para los que todo es posible.

La literatura para niños por el destacado escritor matancero posee altos valores estéticos, por ser educativa y agradable; contribuye a asumir la concepción científica del mundo, con la formación de sentimientos, valores de identidad inherentes al ser humano y rasgos del carácter propios de la personalidad; permite el desarrollo de la fantasía, la imaginación y la realización de juegos, refleja la realidad de la vida del niño de manera artística, influye en su psicología y en su educación estética; favorece la formación integral del hombre del presente y del futuro sobre la base del disfrute pleno y el ejercicio de la práctica valorativa.

RECOMENDACIONES

- Presentar el estudio realizado en las actividades metodológicas del colectivo de ciclo de la Escuela Primaria “Gabriel Valiente” para orientar la lectura de los textos tanto en la biblioteca como en las clases de Lengua Española.
- Diseñar tareas docentes para el trabajo con la lectura y la comprensión de textos de la obra literaria de René Fernández Santana.

BIBLIOGRAFÍA

- ABASCAL, A. et al. Literatura Infantil, La Habana: Editorial Pueblo Educación. 1987
- ARIAS LEYVA, G. "La lectura: una historia de encuentros". En: Español para todos. Más temas y reflexiones. (Comp) Leticia Rodríguez Pérez. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 2006
- ARIAS LEYVA, G. La escuela y la formación de lectores. En: (Re)novando la enseñanza-aprendizaje de la lengua española y la literatura. (Comp) Juan Ramón Montaña Calcines y Ana María Abello Cruz. Editorial: Pueblo y Educación, La Habana. 2010
- BERMUDO BENÍTEZ, I. "¡Llegó la literatura! ¡Al fin!", en: Revista Electrónica Orbita Científica, de la UCPEJV, no. 57, v. 16, febrero-abril. 2010
- BERMUDO BENÍTEZ, I. "Literatura infantil: algunas razones para su aprovechamiento en la educación primaria". En: Compendio de trabajos de posgrado para la Educación Primaria. Lázara Granados Guerra y coautores. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 2011
- COLOMÉ MEDINA, J. A., ALFONSO MONZÓN, L., & CRUZ PERERA L. La literatura infantil matancera en la concepción del currículo institucional de la escuela primaria en perfeccionamiento. Memorias del VI Taller Internacional "La enseñanza de las disciplinas humanísticas". Matanzas. Cuba. 2017
- FERNÁNDEZ SANTANA, R. El gran festín. Ediciones Matanzas. 2002.
- FERNÁNDEZ SANTANA, R. Escalera de payasos. Ediciones Matanzas. 2006.
- FERNÁNDEZ SANTANA, R. Tres somos cuatro. Ediciones Matanzas. 2007.
- FERNÁNDEZ SANTANA, R. Igba Layé. Ediciones Alarcos. La Habana 2009
- FERNÁNDEZ SANTANA, R. Niños escondidos. Ediciones Matanzas. 2010
- FERNÁNDEZ SANTANA, R. El runrún y otras farsas titiriteras. Ediciones Matanzas. 2012
- FIERRO CHONG, B. M. & MAÑALICH SUÁREZ, R. La Literatura: aprendizaje y disfrute. La Habana Editorial Pueblo y Educación. 2012.
- FIERRO CHONG, B. M. Cuando la literatura nos acompaña en el camino de la vida. Revista Atenas. Vol. 3, No. 20. 2012. Recuperado en www.atenas.mes.cu

- HERRERA ROJAS, R. L. Literatura infantil y juvenil: concepto y características fundamentales En Panorama de la literatura infantil y juvenil. La Habana Editorial Pueblo y Educación. 2010.
- LÓPEZ LEMUS, V. & RODRÍGUEZ MONDEJA, I. La voz y la letra, literatura para preescolares. La Habana Editorial Pueblo y Educación. 2004
- NOGUEZ PADRÓN, A., JIMÉNEZ ALONSO, M. La Literatura infantil y juvenil matancera en la especialidad de Primaria en la Escuela Provincial Pedagógica de Matanzas. Tesis de grado. Matanzas. 2018
- PÉREZ DÍAZ, E. Los que escriben para niños se confiesan. La Habana Editorial Gente Nueva. 2013
- PÍREZ NOY B., BERMUDO BENÍTEZ, I., HERRERA ROJAS, R. L., LABRADOR LABRADOR, L., & CARDOSO LIMA, M. A. Estudios literarios. La Habana Editorial Pueblo y Educación. 2013.
- PORTU, C. & LANDA, M. "Formación y desarrollo de valores éticos en el niño y el adolescente a través de la literatura. La literatura infantil y juvenil como creadora de valores estéticos en el niño y el adolescente." En: Acerca de la literatura infantil. Selección e lecturas. Colectivo de autores. MINED. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 1980.
- RODRÍGUEZ MONDEJA, M. H. La literatura infantil en la primera infancia. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 2010
- RUMBAUT LINDENMEYER, M. C. (Comp.) Repertorio Teatral Infantil. 2da edición. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 2008
- VIGOTSKI, L.S. "La imaginación y el arte en la infancia", Bs. As. Akal, 1982.



Autores cubanos

René Fernández Santana

(Matanzas, 1944) *Dramaturgo, actor, director artístico, diseñador, coreógrafo, pedagogo y promotor cultural. Premio Nacional de Teatro 2007*

RELEVANTE figura del teatro de títeres en Cuba e Hispanoamérica. Autor de una sustancial obra para la escena, que rescata las más auténticas tradiciones afrocubanas, ha desarrollado, igualmente, una impresionante labor docente, de dirección artística y de promoción del arte titiritero.

Cursó, en 1962, el Seminario de Dramaturgia, impartido por Osvaldo Dragún, en el Teatro Nacional de Cuba. Dirige, desde 1963, el Guiñol Matancero, hoy Teatro Papalote. Creó, organiza y preside tres reconocidos encuentros: Taller Internacional de Teatro de Títeres de Matanzas (1994), Narices Rojas (2000) y Estudio de Primavera (2004). Con su auspicio surgió, en la Atenas de Cuba, el proyecto sociocultural La Calle de los Títeres (1994).

Preside el Centro Cubano de la Unión Internacional de Marionetas (UNIMA) e integra el Consejo de Expertos del Consejo Nacional de Artes Escénicas y el Consejo Asesor del Teatro Sauto.

Es profesor de dirección escénica y animación de figuras en diversos talleres impartidos dentro y fuera de Cuba y profesor invitado del Instituto Superior de Arte. Ejerce también la docencia en la Escuela de Instructores de Arte René Fraga Moreno y en el Instituto Superior Pedagógico Juan Marinello, en Matanzas. Mantiene, con carácter permanente, el Taller Joven, espacio de creación adscrito a Teatro Papalote.

Autor de una vasta obra para la escena titiritera, tanto para el público infantil y juvenil como adulto, representada en Cuba y en otras latitudes. A los 13 años escribió *La amistad es la paz*, considerada su primera obra clásica, y, desde entonces, ha creado aproximadamente doscientas piezas, entre originales y versiones. Sus textos son estudiados en programas educacionales en Chile y en proyectos didácticos en España.

Ha publicado los libros *Teatro Infantil* (Editorial Coordinación Provincial Consejo Nacional de Cultura, 1965); *Haz de tres* (1995) y *Reencuentro con los clásicos*

(2000), Premio de la Crítica Orlando García Lorenzo 2001, ambos por Editorial Teatro Arbolé y Cultural Caracola, España; *Romance del papalote que quería llegar a la luna* (Editorial Arrayán S.A., Chile, 2000); *Los Ibeys y el Diablo* (Editorial Centro de Documentación de Títeres de Bilbao, España, 2005); *Escalera de payasos* (2006), *Tres somos cuatro* (2007), *Niños escondidos* (2010) y *El runrún y otras farsas titiriteras* (2012), todos por Ediciones Matanzas; *Igba Layé* (Ediciones Alarcos, 2009), Premio Nacional de la Crítica Literaria 2010, y *Volver en ronda de plata* (Ediciones Alarcos, 2012).

Son varios, igualmente, sus textos, editados en Cuba y en España, acerca de la enseñanza práctica del arte titiritero, entre ellos *Método de manipulación y trabajo del actor en el teatro de títeres* (Editorial Pueblo y Educación, 1989) y *El maestro de cada día y Los principios de base* (Editorial Teatro Arbolé, 2007).

Por su obra ha recibido numerosos reconocimientos, entre ellos Distinción Raúl Gómez García (1986), Distinción Por la Cultura Nacional (1988), Medalla Alejo Carpentier (1995), Distinción Tricentenario de la Fundación de Matanzas (1995), Premio Abril (1996), Miembro de Honor de la Asociación Hermanos Saiz (1999), Distinción Omar Valdés de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (1999), Medalla Jesús Menéndez del Consejo de Estado (1999), Orden Lázaro Peña del Consejo de Estado (2003), Sello de Laureado (2007), Distinción Hijo Ilustre de Matanzas (2008), Distinción Espejo de Paciencia (2008), Educador Destacado del Siglo XX en Cuba de la Asociación de Pedagogos (2009), Maestro de Juventudes de la Asociación Hermanos Saiz (2010) y Artista Emérito de la Uneac (2012).

Ha viajado a México, Colombia, República Dominicana, Venezuela, Polonia, Francia, Yugoslavia, Rusia, Suecia y España.

Miembro fundador de Unión de Escritores y Artistas de Cuba.







